

Трибуна міського українського слова на міській американській землі



Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City 8, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 4-0307 УНС: HEnderson 4-1016

ВИЛСОН ЖАЛУЄ ВИСЛОВУ ПРО СОБАК І БЕЗРОБІТНИХ

Шікаго, Ілліной. — Секретар оборони Чарлз Е. Вилсон промовляв на республіканському прийнятті в Шікаго і на самому початку своєї промови перепросив американський наряд за те місце своєї промови в Дітроїті, в якому він порівнював деяких безробітних робітників із тими собаками, що сидять припиняти до буди і не рухатися з місця, щоб пошукати собі пожити. Вилсон сказав: «Я хочу сказати американському народові, що мені жаль, що я вжив тих безглуздин заваж. Я признаюсь, що я зробив помилку, нещасливу помилку, коли згадав про собак в тому часі, коли я говорив про людей. Бувають такі випадки, коли мій вислов приносять мені клопоти, головним чином в політичних справах, і я тепер знову в такому клопоті». Вилсон сказав далі, що опозиція з «лівого крила» використала ті його заваж в такий спосіб, що ця історія може жваво виглядати в очах американського народу, і тому Вилсон перепрошує американський наряд. «Але казав далі Вилсон, я не хочу, щоб опозиція твердила і надалі, що я неприхильно відношуся до справ безробітних, бо таке твердження опозиції дуже далеко від правди». Вилсон твердив, що його прихильність до світу праці не може бути перевершена нічим, ані партійними політи-

УКРАЇНСЬКА ПОВСТАНСЬКА АРМІЯ ПРОДОВЖУЄ БОРОТБУ ПРОТИ МОСКОВСЬКОГО БОЛЬШЕВИЗМУ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРІД НЕ ПРИПИНІТЬ БОРОТБИ, АЖ ДОКИ УКРАЇНА НЕ БУДЕ ВІЛЬНА — ЗАЯВИВ КОНГРЕСОВІЙ КОМІСІЇ ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР УТВР МИКОЛА ЛЕБЕДЬ; МАЙЖЕ 40 УКРАЇНСЬКИХ СВИДКІВ ПЕРЕПІШЛО ДОСІ ПЕРЕД КОМІСІЄЮ КЕРСТЕНА

Нью Йорк. — Збройна українська боротьба проти комуністично-московської окупації продовжується безперервно від 1941-го року аж до сьогодні хоч тепер і в дещо змінених формах — твердив минулого вівторка п. Микола Лебедь, генеральний секретар Української Головної Визвольної Ради, складаючи свої свідчення перед конгресовою підкомісією, що просліджує шляхи і методи більшовицької агресії, поневолення та народоунищення, повновладного над поодинокими народами. В 1941-ому році Українська Повстанська Армія почала збройну боротьбу проти двох окупантів України, німецьких нацистів і московських комуністів та продовжує цю боротьбу до сьогодні, не зважаючи на найбільш брутальні заходи комуністично-московських окупаційних властей в Україні, скеровані на ліквідацію українського опору, наводили багато прикладів та конкретних фактів цієї боротьби, включно з недавнім заступом і розстрілом одного з лідерів українського визвольного руху. П. М. Лебедь свідчив, що він є офіційним представником українського визвольного руху та що він

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАПОР ДЛЯ ПОСАДНИКА АМЕРИКАНСЬКОГО МІСТА



Акт передачі українського прапору посадики міста Нью-Гейвен, Конн., що відбувся попередньої суботи, 2-го жовтня. Делегати місцевого відділу УМКомітету передали прапор посадики Річардсу Л. Л. в приватності губернатора стейту п. Ладжа, відпочиваючого в УМКомітеті, заст. голови УНСОюу адв. Михайла Пізана, та ряду інших місцевих і українських представників. Прапор передано посадики на його власне прохання і цей прапор тепер кожного року в дні 22-го січня, в річницю проголошення української державності і соборності, буде випущений, поруч американського прапору, на ратуші міста. Губернатор стейту Коннектикут, п. Ладж, просив і йому передати такий прапор, щоб і він міг його в тому дні випустити на офіційному будинку столиці стейту.

МЕНДЕС-ФРАНС ЗАВЕРТАЄ ДО ПОНАД-ДЕРЖАВНОЇ ІДЕЇ

Париж. — Прем'єр Франції Мендес-Франс конферувал із прем'єром автономної провінції Зарцини Гофманом про дальшу долю цієї країни. Порозуміння з Західною Німеччиною щодо Зарцини є головною передумовою ратифікації французьким парламентом Лондонського договору. В цій справі на другий тиждень Мендес-Франс має продовжувати наради з канцлером Аденауером. Аденауер погодився вже раніше, щоб для Зарцини, яка є німецькою країною щодо населення, свого географічного положення і культури, встановити окремі статут, який «європеїзував» би її, себто узалежнив від політичної контролю Ради, що її передбачувала Європейська Оборонна Спільнота, а економічно — щоб великі природні багатства Зарцини служили однаково Франції, як Німеччині. Від другої світової війни Франція підтримує на Зарчині франкофільський автономний уряд й узалежнює всю економіку Зарцини виключно від себе. Мендес-Франс пропонує, щоб тепер, коли Оборонна Спільнота відпала, Зарчина підпаді під контроль Ради, що її мали б покласти до життя держави Брюссельського пакту. Це надало б Брюссельському пактові дещо з повад державного характеру Європейської Оборонної Спільноти. Так само щодо контролю над будучим збройним Німеччиною, то Мендес-Франс, йдучи назустріч остраки й французької публічної думки перед німецьким мілітаризмом, хотів би піддати те

Труман проти виборчих републіканців

Вашингтон. — У Вашингтоні в готелі «Мейфлавер» відбувся обід Демократичної Партії, вступ на який коштував 54 долари. На цьому обіді Маргарет Труман відчитала звернення свого батька, бувшого президента, в якому він оскаржує республіканців в тому, що вони «надувають виборчих гасел» на те, щоб у фальшивому світлі представити минуле й сьогодення. Труман твердить, що Республіканська Партія і надалі продовжує бути «партією окремих привілеїв і для окре-

КЛІВЛЕНД ПІД ЗНАКОМ СОЮЗОВОГО ЮВІЛЕЮ

КОНГРЕСМЕН ФІГЕН, ЩО ВЕДЕ КОНГРЕСОВІ ПЕРЕСЛУХАННЯ В НЬЮ ЙОРКУ, БУДЕ-ОДИН З ПРОМОВЦІВ

Клівленд, Огайо. — Велика і свідомо українська громада Клівленду завершує цей тиждень під знаком величавого ювілейного концерту, що відбувається в найближчу неділю, 17-го жовтня, у репрезентативній Паблік Аудіторіум Музик Гол о год. 3-їй половини, з нагоди 60-річчя Українського Народного Союзу. Імпреза має стейтовий характер, бо її організують відділи УНС того стейту. Атракційною офіційною частини імпрези буде виступ конгресмена Майкла Фігена, що саме тепер очолює конгресову підкомісію, яка веде в Нью Йорку переслухання в справі большевицької агресії на Українську Народну Республіку, окупації України та народоунищення. Конгресмен Фіген уже сьогодні відїждже до Клівленду. Головним українським про-

Аденауер приїде до Америки, Гувер — до Німеччини

Бонн. — Канцлер Аденауер рішився поїхати до ЗДА завтра після німецько-французької конференції про Зарчину. Яка відбудеться найближчого тижня у Парижі, поруч із нарадами представників держави, учасників Лондонської конференції, для встановлення дальших подробиць. Канцлер Аденауера запровад Колумбійський університет прибути до Нью-Йорку, щоб прийняти почесний диплом цього університету. Очевидно, Аденауер складе офіційну візиту в Вашингтоні й відбуде там політичні розмови. — 21 листопада виїде до Західної Німеччини колишній президент Герберт Гувер, що його запросив канцлер Аденауер. Президент Аїзенгавер і державний секретар Доллес схвалити план Гувера.

Шельба зажадав ратифікувати пакт про Трієст

Рим. — Італійський прем'єр Шельба у 10-хвилинній промові зажадав від італійського парламенту ратифікувати підписаний минулого тижня з Югославією договір про Трієст. Міністер закордонних справ д-р Мартіно признав у своїй півгодинній промові, що підписана угода не задовольняє італійських бажань і змагань, але — повторюючи давні італійські й югославські аргументи — в даних умовах неможливо було досягнути щось краще. Він закликав італійських парламентарів дивитися на цю угоду під кутом її вартості для єдності західноєвропейських народів. Водночас д-р Мартіно похвалою говорив про висіди Лондонської конференції, згадуючи заслуги в обох цих справах дипломатії З'єднаних Держав.

Французи пробують «співіснувати» з комуністами

Ганой. — Франція вирішила залишити в Ганой свою місію, яка має у своєму складі фінансово-господарського експерта, дипломатичного довідника, референта культурних зв'язків, керівника справ інформації, а також референта релігійних справ і опіки над французькими місіонарями. На чолі цієї місії стоїть Жан Сентені, колишній французький комісар у Тонкіні, де він вперше зустрівся з Го Чі-міном, з яким навіть особисто заприятелював. У Ганой є ще чимало французьких культурних станиць, французька середня школа та університетського типу, шпиталь і музей. У Північному В'єтнамі залишились ще коло 100,000 католиків, серед яких французький клир втішається найвищою пошаною. Франція хоче у практиці випробувати, чи можливе «співіснування» з комуністичним режимом. Самі французи сумніваються, чи це їм удасться і чи практика під правлінням Го Чі-міном не буде та сама, що під пануванням Сталіна-Маленкова чи Мао Тсе-тунга.

Впали акції цигаркових фабрик

Нью Йорк, Н. Й. — На біржі в Нью Йорку впади ціни акцій цигаркових фабрик у зв'язку з новою лікарською заявою про те, що курення цигарок такі спричиняє виникнення недуги пістняка легенів. Звичайно на ньюйоркській біржі кожного дня більше як два мільйони паїв міняють своїх власників, а 12 жовтня продано тільки 1,620,000 паїв. Ціна акцій на цигаркові паї обнизилася від одного до двох пунктів. Власники паїв цигаркових фабрик потішали себе тим, що це був «День Колумба», і тому було менше, як звичайно, людей на біржі.

СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ В НЬЮ ЙОРКУ ПОПЕРЕДИТЬ ЕВХАРИСТИЧНО-МАРІЙСЬКИЙ КОНГРЕС У ФІЛАДЕЛФІЇ

Нью Йорк. — Серед українців у цій метрополії, як і в усіх інших містах та громадах, тепер багато розмов та плянів у зв'язку з величавим Евхаристічно-Марійським Конгресом східних обрядів, що його організує Український Католицький Екзархат упродовж трьох днів наступного кінця тижня. Ця величава релігійна маніфестація у Філадельфії буде попереджена Святочною Академією, яку влаштує Комітет Українських Католицьких Організацій метрополії в найближчу неділю, 17-го жовтня, о год. 8-їй ввечері у Карнегі Гол. Академія відбудеться в честь Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії з нагоди ювілейного Марійського року, а в її багату програму входить першорядні хоріві і сольові виступи.

67 мільйонів доларів на поширення продукції урану

Вашингтон. — Комісія Атомової Енергії вирішила асигнувати 67 мільйонів доларів на поширення продукції урану в трьох стейтах. З цієї суми найбільше видадуть на фабрику поблизу Ст. Луїс, яку вестьме фірма Меллінкродт Кемікал Воркс. Ця нова фабрика очинуватиме уран від непотрібних домашніх новим способом. В ній знайдуть працю 1,300 робітників. 20 мільйонів доларів видадуть фірмі Фід Метріріелс Продакшен Сентер в Фернанді в Огайо на те, щоб ця фірма могла змінити своє устаткування та спорудити нові будинки.

В Єгипті арештовано 13 осіб, як шпигунів

Каїро. — 12 чоловіків і 1 жінку арештовано в Єгипті під закидами шпигунства на користь Ізраїлю. Є між ними жиди й єгиптяни, — старшина, лікар, архітект, учитель і купці. Організатором цієї шпигунської організації був Абрам Дар, відомий під пріз-

В АМЕРИЦІ

- Член ліберійської делегації в Об'єднаних Нацях, Дж. Стивенсон, впав у ризу Гудсон коло 42-ї вулиці. Він каже, що стояв на помості і поклався, але поліція додас до цього його виснаження, що він перед тим трохи випив. Прокожі допомогли йому вилізти з води.
- Вручання хірурга Алфреда Г. Агесона засудили до односторонньої в'язниці за те, що подавши фальшиві свідчення, не заплатив в 1946-1947 роках податку на суму 54,300 доларів.
- Відомий англійський видавець часописів лорд Бівербрук який прибув на довгий час до ЗДА, заявив у пресі журналістам, що, на його думку, Черчилль цього року не зрецигує, і не розв'яже парламенту.
- І-го грудня закритий туберкульозну санаторію в місті Серені Лейк, Н. Й., бо вона не має достатньої кількості пацієнтів.
- В місті Словтебург, Н. Й., троє дітей знайшли на шляху чотири банкноти по 100 доларів. Це викликало сенсацію. Люди бігли на шлях шукати столарівок. Знайдені банкноти пере-

НОВЕ ЧИСЛО „ВЕСЕЛКИ“

З цим числом „Свободи“ появляється нове, друге з ряду число дитячого місячника „Веселка“, і його теж розсилається на всі ті адреси, на які висилається „Свобода“, себто понад 20 тисяч чисел. Цієї нагоди варто поробити деякі підсумки кампанії, яка ведеться від початку цього місяця на фонд „Веселки“, що має забезпечити її фінансову базу на повний рік, аж до чергової кампанії в наступному жовтні. І так: на заклики в справі добровільної допомоги до переддати на „Свободу“ та на пресовий фонд „Веселки“ відгукнувшись досі тільки 432 особи з усіх

ЗАПОВІДАЄТЬСЯ БАГАТОЛЮДНИЙ КІНЕЦЬ ТИЖНЯ НА „СОЮЗІВЦІ“

Минули вакації, а з ними і звичайний рух на „Союзівці“, вакаційно-відпочинковий осередок Українського Народного Союзу біля Кергункону при вступі в гори Кетекілі, „Союзівка“, по сезону, втратила своїх звичайних гостей, але не втратила великої краси, що тепер є тільки збільшилася великим багатством чудових осінніх кольорів, що всім красками веселки мерехтять в очах. Під ногами вже шелестить опале листя і всі околиця вже окутана маєстатичним спокоєм і тишиною. Проте, в найближчу суботу і неділю „Союзівка“ знову стане багатолюдним голосом багатьох голосів, бо на той час заповніть свою прогулянку та побут на „Союзівці“ три десятки наших лікарів з родинами, заповніть свій приїзд та група студентів і деякі з гостей. Прогулянка на „Союзівку“ тепер буде, без сумніву, атракційна під кожним оглядом, а побут там дасть гостям те, чого майже ніколи немає в великому місті: відчуття краси і спокою тиші осени, не кажучи вже про всі вигоди, які дає „Союзівка“ в кожній порі року. З тим тільки, що тепер аєне подум'я вечорами в каминах гостиниць чи інших будинків збуджує дещо інші настрої, ніж великі нічні ватри влітві, але не менш присм-іє і незабуті. Хто має час і охоту в суботу чи неділю — хай користас з нагоди і їде на „Союзівку“. Відносно сла-бких автомобільний рух на до-рогах дасть кожному нагоду повернутися на недільні ве-чірні імпрези.

В СВІТІ

- Комуністи звернули коман-дувано військ Об'єднаних На-цій в Кореї ще 78 тів поляглих по альтернативному бою южків. Вони пояснили, що знайшли ці тіла „під час пошукувань, які тривають“.
- Люка Еллер, сілський го-сподар в общині Рістек, впав жертвою механічного потягнен-ня колоромовим олієм по ма-пи, що його зроблено на комісії, яка визначає межі кордонів між Італією і Югославією. Після цього не тільки його господар-ство, але й дім переповнено: в кухні опинилися по італійсь-кому боці, а решта дому — по югославському. Просьби Еллера, щоб йому дозволили перенести дім на італійську територію, не задоволено, бо югослави в свій представник палко цьому спр-отивилися.
- Поліційного інспектора Лі-да в Парижі, який своїм реве-ляційним допоміг викрити шпигунську діяльність комуністів у французькій Раді Безпеки, о-скаржили в тому, що він при-йняв на службу в таємній полі-

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	5.25	One year	\$10.00
На три місяці	2.75	Six months	5.25
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗНОВУ „ВЕСЕЛКА“

З сьогоднішнім числом „Свободи“ з'явиться друге, жовтєве число нового дитячого журналу „Веселка“. Підє вона знову до всіх тих понад 20,000 українських хат, куди щоденно приходять „Свобода“, і знову занесе яскраві промінки рідного слова, рідної казки, рідної загадки і рідного жарту для тисяч спрагнених душ української дітвори. Можливо, не всі її прочитають, можливо, що деякі її уваги не звернуть, але колись їхнє око таки впаде бодай на ілюстрацію, вони зацікавляться нею, заглянуть на далішні сторінки і в них таки відвізветь українська кров і вони шукатимуть українського зв'язку та української правди.

Це число „Веселки“ з'явиться в самому розгарі кампанії збірки фондів на неї. Відомо ж бо, що „Свобода“ почала видавати „Веселку“ без будь-яких спеціальних фондів на неї, виключно з довіри до свідомості нашого загалу, до прикладної української добровільності та турботи за долю і виховання малюків, за довіри до відомої любові українців до дітей. Тому то остання конвенція УН-Союзу, рекомендація Головного Уряду та В-ву „Свобода“ видавати дитячий журнал, рішила оперти його фінансову базу на добровільні доплати до передплати щоденника та на пресовий фонд на „Веселку“.

Кампанія в справі добровільної доплати до передплати та пресового фонду почалася 1-го жовтня в самій „Свободі“ а випрохувати першого тижня жовтня вислано до всіх читачів „Свободи“ окремі листи з коротким висновокним кампанії та з готовою, заадресованою і оплаченою на пошту зворотного конвертом, в яку треба вкласти пожертву і вислати назад до „Свободи“. Як виглядає ця кампанія досі? Після першого тижня підготовки, вона, ця кампанія, ведеться практично ще тільки один тиждень. Відгукувалося на неї досі (серед 13-го жовтня включно) 432 особи, прислалиши на фонд „Веселки“ 1,158.81 доларів. Багато з жертводавців, між якими чимало дітвори, пишуть свої спостереження та побажання щодо змісту і форми „Веселки“. Всі без винятку висловили досі тільки найбільш захоплюючі признання щодо змісту „Веселки“, але рівночасно майже всі висловили побажання, щоб вона друкувалася на кращому папері та по можливості в кольорах, хоч і здають собі справу, що це в першу чергу залежить від самого журналістського таланту. Найбільш хвилюючі листи надходять від самих дітей. Часто неправдою ще дитячою рукою, часто мішаними українськими й англійськими літерами, висловлюють ці наші найменші читачі свою дитячу радість, що вони мають свою свій журнал, та рівночасно надсилають долари і центи своїх заощаджень з ентузіазмом, щоб „Веселка“ була, не перестала виходити. „Прощу не забути про мене і прислати мені знову „Веселку“...“ пише малий Михайло Н., учень другої класки публічної школи в Пікаго на іскраву шкільного паперу. Михайло Н. насправді міг би вважатися речником десятиків

тисяч нашої дітвори, що просять не забути про неї і прислати їй знову „Веселку“. Посилаємо їй сьогодні знову і пошлемо також у наступних місяцях. Це число „Веселки“ виходить під знаком осені, але які це чудові теми, яке багатство красок для наступних чисел „Веселки“! Св. Отець Миколай, Різдвяні Свята і Ялинка, Новий Рік, зимові місяці, великі національні роковини з роковинами Тараса Шевченка, весна і Великдень, — скільки то ще вражень, краси і пошуків та радості і справжнього світла матимуть наші маленькі читачі з наступних чисел „Веселки“.

Чи не промовляє це до кожного українського серця і душі під час теперішньої кампанії в справі фонду на „Веселку“? Дотеперішній перебіг цієї кампанії, як на початок, дає заохоту та надію теж і під фінансовим оглядом. Проте хочеться при цій нагоді звернути увагу на одну подорожню. Як кожний може зауважити з проголошуваних кожного дня списків жертв, найбільшу рубрику займають пожертви по два долари. Два долари — це той мінімум, що може забезпечити постійну появу „Веселки“, але під умовою, що

Іван Вербуний

НАША ПРОПАГАНДА

Що світ мало й хибно поінформований про Україну та український нарід, заявили ми самі; до того ж пліваючи і з великим вирафіюванням дезінформують його всі наші слов'янські та не-слов'янські вороги. Звинили ми самі, бо зараз після першої світової війни не вважали до видання серйозних публікацій з українства в англійській та французькій мовах, до видання в тих мовах енциклопедій українства та не вважали до оприлюднення усіх неправдивих, чи просто перфідно-брехливих інформацій про нас в енциклопедіях та великих словниках довідниках найбільших народів світу.

Нині дуже поволі за справу краще. Наша освідомлююча пропаганда зустрічає на кожному кроці добре обдуману й організовану ворожу протидію. Для цієї „єдиної неподільної“ Росії працюють москалі всіх мастей, від чорношених до белишених включно. Ці останні мають до своєї розпорядженості ресурси величезної большевицької сатрапії та величезний і знаменито організований пропагандистський апарат, розкинутий по цілій світі, а головне в найбільш важливих осередках демократичних держав.

Большевицька пропаганда та інформування демократичних народів в дусі „єдиної неподільної“ Росії та представлення москвоєвського народу як єдиного предка культури й поступу в цілій Східній Європі не уступає в ніч інформування москвоєвських учених і публіцистів за царської Росії. Навпаки, вона ще краще перекручує й використовує всі модерні класичні поступового людства. Москвоєвські учні й публіцисти перед ставляють нас, українців, як вузькоглядних ретроградних шові-

із зложати усі читачі „Свободи“. Проте, наперед можна припускати, що не всі виконають цей обов'язок, що не всі мають настільки свідомості й серця, щоб за такий малий коштів забезпечити таку велику користь і радість, яку дає нашої дітвори „Веселка“. Можливо, що з часом і вони це зрозуміють, але тепер уже нашим обов'язком є подумати і про тих незрячих наших братів, подумати про їх дітей, якщо вони самі про них не думають, і збільшеними власними пожертвами перевернути на себе частину відповідальності за них. Благородні приклади такої свідомості були вже в дотеперішній кампанії. Отже, не обмежуйтесь до тих мінімальних двох доларів, пам'ятаючи, що Український Народний Союз та „Свобода“ свій обов'язок виконали: почали видавати „Веселку“ і продовжуватимуть це видання, але тільки жертвенністю нашого загалу може забезпечити цьому, далішній необхідний розвиток. Віримо, що це станеться і що „Веселка“, друге число його сьогоднішнього дня, світлим чиораз ясніше і чораз веселіше, все більшими і кращими кольорами на нашому захареному небосхилі, заповнюючи нам і тим, що прийдуть по нас, те, що веселка заповідає: соняшну майбутність.

Іван Вербуний

НАША ПРОПАГАНДА

ністів, назадинків, які в епоху творення єдиної Європи хочуть творити ескалонову українську державу тоді, як старі державні народи самі добровільно зрікаються частини своєї суверенності на користь нової наддержави — єдиної, федеративної Європи.

Ця перфідна й брехлива пропаганда настрояє ворожо до української справи людей із американської й не-американської інтелігенції, учених та політиків. Москалі силкують щиро гіршити, і тому статті й довші публікації, написані їхніми агентами та прихильниками, „радо“ друкує шовіністична демократична преса, журнали та всякі відданці.

Але ми не сміємо тим зражуватися і мусимо докласти всіх зусиль і використати кожну нагоду, щоб спростувати брехні про Україну й український нарід, та поширювати правдиву інформацію про нас. Не сміє нас знеохочувати й те, що завзяті прихильники єдиної-неподільної Росії та приховані прихильники большевицької деспотії, не хочуть справляти своїх брехливих і тенденційних інформацій про Росію й нібито єдиного московського культуру на Сході.

Демократичний світ поволі прозрівав і починає бачити чимраз ясніше, що москвоєвський брутальний імперіалізм хитро прихований під прихильними та брехливими, поступовими кличками большевизму.

До ширення правди про Україну й український нарід повинні стати всі, що почували себе на силах виконувати до того кожну нагоду.

З присмітно прочитав я статтю п. Степана Хемича „Ще про популярність української справи“ („Свобода“, ч. 190 з 2-го жовтня 1951). У цій цікавій статті п. Ст.

Хемич видивляє потребу в продуктування чужомовного чи чужомовних інформаційних фільмів про Україну. В наших модерних часах, часах шаленого темпу життя (спеціально тут у ЗДА) люди мають мало вільного часу для вивчення довгих розправ про українську справу. Добре накручений фільм (ще й кольоровий) з відповідними поясненнями й звуком та вміло підбраною музикою, може зробити пропаганду нашої справи величезну прилежну. До такого фільму можна вилісти відповідні пояснення й порівняльні графіки. Раз бачені образи лишаються в пам'яті краще й довші, як прочитані чи вислухані. У такій інформаційно-пропагандистській фільм поясняльний текст може бути докладно передуманий, уложений як найбільш переконливо й виголошений добрим спікером. Цього не завжди можна вимагати від принагідних чи добровільних пропагандистів нашої правди.

Еру, що такий інформаційний фільм, в першу чергу для американців і англичан, повинен і сповнитись своєю правдою.

Але випрохування такої фільму (кольорового, бо чорно-білий мало до того застосується) — річ пов'язана з багатьма труднощами й досить коштовна. Ледве чи збудує ся на нього в короткім часі, а його вже треба.

Модерна кольорова фотографія молодіжними апаратами (24x36 мм) може стати нам у пригоді й допомогти в нашій пропаганді й поширенні правди про Україну. Ця модерна малообразлива кольорова фотографія поширюється з кожним днем більше й в ЗДА і на цілій світі у формі фільмових діапозитивів — „слайдів“ (2x2 цаці). Кошти таких кольорових фільмів — діапозитивів невеликі. Дуже легко можна мати апарати для висвітлювання цих кольорових діапозитивів, бо їх мають всі середні та високі школи; вони поширені десятками тисяч серед широкого загалу.

Масмо вже сотки наших світлин-аматорів і фахівців, які можуть златити 100-150 фільмів — „слайдів“ для цілого інформаційно-пропагандистського сезону про Україну. Ці кольорові діапозитиви й можуть вилісти всю красу нашого народного мистецтва, нощі, найкращі твори наших образотворчих мистців, архітектури тощо. Ними можна знаменито висвітлити спеціальні до того зладжені інформаційні мапи й графіки. До такого інформаційно-пропагандистського сезону можна дуже добре підібрати кілька графоманових платівок з дайливо підібраними зразками наших пісень, музики й танків. До кожного такого комплексу діапозитивів був би доданий зразково опрацьований реферат та пояснення до поодиноких образків.

Звертаю увагу на те, що редакція місячника The National Geographic Magazine має кольорові знімки з Галичини й Закарпаття і їх можна було б використати для зладження діапозитивів з красивими, нощю, тіннями наших людей і архітектури.

Кошти виготовлення якихось таких комплектів, що могли б мандрувати туди, де їх потрібно, були б без порівняння менші, і на їх зладження треба б витратити

Ярослав Курдюк

НІМЕЧЧИНА ВІДБУДОВУЄ СВОЮ АРМІЮ

Не лише американська, але й вся світова преса — за виключком, очевидно, комуністичної — визнають і підкреслюють, що притягнення Німеччини після Лондонської конференції до спільної протикомуністичної оборони Європи — це один з найбільших політичних успіхів Заходу після останньої війни. Підписання договору в Лондоні називають „тріумфом почуття єдності Заходу“ і вважають за конкретне „заборолло проти наступу комунізму“.

Подію цю насвітлюють коментатори по-різному. Один американський кореспондент з Європи м. ін. пише: „Здоровий розум промовляв упродовж років за тим, що відбудована німецька армія доконче потрібна і при її відновленні треба подбати за те, щоб вона стала доповненням, якщо взагалі не стрижнем в обороні Європи проти комунізму. Але цей самий здоровий розум наказує нам теж: уважайте, коли німці отримують зброю і почнуть маршувати!“

І справді, чи хочуть німці відбудувати дуже обмежені рамки НАТО? Чи не буде трохи затісно німцям обмежитись самою тількию оборонною роллю в НАТО? Конкретно беручи, німецької армії, як такої, покищо немає, але в німецькій пресі з'явилися вже голоси, що, мовляв, на самому початку треба, щоб НАТО перестало вважати Ельбу за західню граніцю оборони. За західні оборонні кордони слід уважати бувші советські кордони, і туди їх слід заздалегідь завернути, якщо думати про якунебудь конкретну оборону Європи.

У зв'язку з відбудовою німецької армії з'явилася ціла пошва повідомлень. Кореспонденти перелічують одні з одними в тому, щоб сказати якусь новинку, яку вдалося вилуцтити „з тасиниці, закритої покищо на сім спустів...“ Одно серед цих усіх повідомлень не зазначає мабуть нікого, а саме, що підготовка до відбудови розпочалася не відразу, а як воно й не важко повернути — зараз після закінчення війни.

У 1949 р. створено вже „мирний штаб німецької армії“, до якого притягнуто коло 300 найкращих вищих штабових старшин, в тому числі коло 60 генералів. Між ними головну роллю грали ген. Адольф Гольцінгер, що був шефом операцій у протимосквоєвській кампанії, ген. Шпайдель, що був шефом штабу Роммеля, ген. фон Мантойфель — командир відомої контррозвідки в Арденнах 1944 р., ген. Гаср фон Шпененбург, колишній командир панцерних з'єднань — Захід, ген. Коунт фон Шверін і ін. Зараз після війни, в якій Німеччина втратила коло 4,000,000 воїнів та коло 1,000,000 цивільного населення.

менше часу й трудів, як на накручення інформаційного фільму. При справній організації їх можна було б пустити в рух вже з початком 1955 року.

Витрата труду і коштів опалитися напевно стократно, наша пропаганда дістане в результаті неабияку зброю для поширення правди про Україну й українську справу.

селення, воєнна справа, а зокрема відновлення армії, була досить непопулярна. За несповна 9 років вже трохи призабулося і в останніх німецьких виданнях провійськового змісту окрему увагу відводиться тому, який то повинен бути новий тип німецького воїна. В більшості голосів зауважується, що новий тип воїна повинен бути не бездушний „шидрелюваний воляк-робот“, а щось посередє між англійським і пруським воїном, тобто, що він повинен бути зразково вишколеним, але при цьому думуючий громадянин.

На 12 дивізій, що їх зобов'язується поставити Німеччина і що матимуть понад 500,000 воїнів, сподіваються, що більше як половину становитимуть добровільці. Вже віддавна с „футзі“, що західні німецька поліція це така сама основна мережа — сітка, як було „коліс“, зараз після закінчення першої світової війни, коли то версальським договором обмежено німецьку збройну силу до 100,000 воїнів. Так, не факт, що їх було тільки 100,000, але це ж була в повному значенні цього слова, військова еліта, створена з офіцерів і „штатсфельдфеблів“. Вони створили рамки відновленої німецької гітлерівської армії і її основний кістяк. Кажуть, що таке саме готове статися і з теперішньою „поліцією“, яка налічує 8,000 офіцерів та 50,000 „модерно вишколених штатсфельдфеблів“. До весни 1955 р. Німеччина хоче поставити до розпорядження НАТО піхотну змоторизовану дивізію, танкову, механічну й 1 парашутну дивізію.

Ці перші дивізії матимуть американську зброю і впряг. Для загального озброєння НАТО у майбутньому береться до уваги також і німецька змеханізована легка зброю, особливо відомий німецький скоростріл „М. Г. 42“, автоматичний піхотинський кріс, що був готовий якраз наприкінці війни, та ще багато деяких винаходів.

Заледе сім років тому альянція заявила, що Німеччина не сміє продукувати якунебудь зброю (м. ін. відомо іронічна заява англійця про те, що у німців треба забрати навіть пушки з консервів, а то, мовляв, ці чорти готові й з пущок робити якісь нові скоростріли), а вже незабаром німецькі воїни маршуватимуть пліч-о-пліч з тими ж таки альянцями...

І наприкінці цікаво, як то німецькі воєнні фахівці розцінюють своїх майбутніх партнерів. Один німецький генерал, якому поставили таке питання, заявив одверто:

„Американці — це добрі й хоробрі воїни, але тільки тоді, коли мають безоглядну перевагу і знають, що виграють з них, а не воєнна сила. Коли пишуть про італійців — то ви хіба жартуєте! Ми знаємо, що коли прийдеться воювати — здійнять генерал — ми будемо ті одинокі в Європі, що муситимуть бути вносіди“.

В. Гайдарівський

НЕПРОШЕНИЙ ГІСТЬ

(Оповідання)

(11)

А трамвай і тепер дзвонять у місті, на долині, перегулюють і паротять, але дзвілки й гудки — суворі, нетерплячі, вимогливі, подратовані — і в уяві виникають напів-онішні водії, що раз-у-раз поглядують на годинника й дивляться, чому так повільно рухаються аказівки.

На вулиці почувалися кроки, повільні й тугачі, ніби йшла дитина, звавши батькові черевки або плетався хтось роботи докраю стомлений.

Розчинилися стінаші двері. В електричному освітленні долапалася кремезна Вікторова постать.

— Ей, Іване! — гукнув Віктор з порогу. — Де ти є? Ще не заснув був?

— Ще ні. Ходи сюди, — відгукнувся Іван.

Віктор збівся із стішки, заплаувався в гіллях і сердито виласявся.

— Ото штука! — сміючись, сказав Іван. — В своєму дворі заблудився.

— Трохи оня не вилков, — мурмотів Віктор. Він намадав осліти і сіа. — А я затримався трохи. Сім'я, брате. Ото й ти, як оджурхав, то наберешся клопоту. А тепер уже не віджурхавши. Пілітики не дасть тобі спокою і в Придніз'ях. Так ото, брате.

І він голосно зареготав.

Іван зрозумів, що Віктор має намір і далі продовжувати теребити, аби уникнути поважної розмови. Іван не має нічого проти.

— А я тут на самоті згадував своє дитинство, — сказав він. — Блаженний час минав. Років мі, небесні уяви. Як сон.

— Рано, рано, брате, оглядатись, — мовив Віктор. — Треба дивитись вперед. То наш батько часом від думок слози витирав. Але ж у нього все було в минулому. До речі, про батька, Іване. І про цю хату. І про себе. Ти, здається, не курив?

Віктор засвітив сірника. Темрява злякано шарахнулася в густе галуззя дерев. Сізі кілька тютюнового диму грайливо покотилися над головами. Сірник упав на землю, але не погас, язичок вогника коливався в усі боки, шпавок щось лизнути своїм гарячим гострим кінецьком.

— Отож про батька, Іване, — сказав Віктор, коли знову потемніло. — Як ти його не називав, а він любив нас усіх, для нас життя своє витратив і навіть тяжко хворий, перед самою смертю думав про нас. Покликав він усіх до себе в кімнату. А тоді тільки тебе вдома не було. Покликав і сказав: „Провідував я вік, діти мої, а нічого не набув, нічим обділти вас. Одну тільки хатину і маю. Залишаю вам цю хату і робіть з нею, що хочете. Найлегше поділитись — це хату продати. Та якщо послухаетесь моєї ради — не продавайте хати. Залиште її так, як вона є, хай буде всіх і нічим. Ви порозлізаетесь у світі, а невідомо, кого яка доля стріне. Придніз'я, що робиться скрізь. А що як, не дай Боже, опиниться хтось із вас у тяжкій скруті? Куди він діється? Хто його пустить на квартиру? І буде тоді ця хата благословенним пристановищем і дякуватиме він усім вам і згадає добрим словом мене й матір вашу.“

Отож це раз прошу вас — намагайтесь утриматись від продажу. — Отаке, брате, нам батько заповів. І ми погодилися з ним. Живу я тут на правах сторожа або доглядача. Все з жіночкою зберігаємо, пильнуємо, нічого не руйнуємо. А як хтось із наших з'явиться, то ми охоче поступимо. Передамо все до трісочки. Це я кажу тобі, Іване, щоб ти знав батькову волю. На всяк випадок. Ти ж мене розумієш.

— Розумію, брате, розумію, — вихопилось у Івана з уст. — І дуже тобі вдячний.

Голос його помітно тремтів, як у людини, що намагався стриматись від плачу. Іван ніби сам тількино стояв біля смертного одра й чув батьків заповіт, сповнений турботи за майбутнє своїх дітей. А Віктор зміг переповісти батькові слова з батьковою інтонацією, і це ще більше підбило враження. Іван відчув до Віктора близькість серця своєю, братерською теплотою й не хотівось вірити, що Віктор може бути якимсь іншим, ніж тепер. Він хоч і незрівноважений, легковажний, мильний у настрої, але він більше, як хтось інший з їхньої родини подібний до батька. І сама доля призначила йому залишитись господарем цього невеличкого майна й продовжувачем федеративського руху та носієм його традицій. Іван вірив, що коли він розповість братові де він був останні п'ять років, коли він призначається, що виконує на фабриці дуже скромні обов'язки — він кресляр, і працювати інженером уже мабуть ніколи не доведеться, то Віктор збагне його трагедію і поставиться до нього із зрозумінням та співчуттям. Щирість хотілось Іванові, тієї щирості, що згоріла в душі.

— Ти почав мене, Іване, як жити, — відкинувши від себе недокорка, мовив Віктор. — Та чи я сам не знаю того? Знаю, але я зв'язаний. Я б давно плону на цю фортецю середньовіччя. Мені в першу чергу дадуть квартиру.

ПРАЦЯ • **HELP WANTED—MALE**

Machine Designer

щонайменше 5-річний досвід при автоматичних машинах.

STANDARD TOOL & MANUFACTURING COMPANY

738 Schuyler Avenue, Lyndhurst, N. J.

Голоситесь 8 а.м. до 4:30 р.м. від понед. до п'ятниці

ПОМІТНИК
ОГОРОДНИКА
ДОСВІДЧЕНИЙ

Телефон:
SUNSET 5-7574

KENNEL MAN
Самітний.

Праця на цілий рік.
\$55 тижнево

Телефон:
SUNSET 5-4079

АВТОМЕХАНІК
Експерт з досвідом вирівнювання коліс.

Сталя праця, добра платня.

Голоситесь:
EMBASSY SERVICE CENTER
260 Northern Blvd., Bayside, L. I.
Phone BA 4-6794

Продаж товарів славних марок. Розпочинає свій власний бізнес без вкладу грошей. Продаючи різні прилади, біжутерію, годинники, домашні товари, забавки, дарунки, своїм приятелям, співпрацівникам, сусідам і домочадцям. Всі національні вироби с оголошено в новій кольоровій каталогі 1955 р., який на бажання висилаємо даром з листом гуртов. цін. Замовлення висилається до 24 години. Виставка, зала підкриття щоденно 9-6, у п'ятницю до 9 Р.М. Вільно паркувати.

MAXWELL DIST. CO., INC.
161 Washington St., (S.) Newark, New Jersey

ЗАВІДУВАЧ ПІРІННОГО КРАМ.
До малого самост. склепу. Мусить мати добрий досвід, рекомендації, добрий вигляд. Сталя праця, Добра платня. Присми умовини праці. Голос. особисто:

BOULEVARD MARKET
251-14 Northern Blvd., Little Neck
Phone: BA 9-1266

T. V. SERVICEMEN
Праця поза фабрикою. Досвід. Потрібне авто. Добра платня. Голоситесь:

SIRTRON T. V. SERVICE
5322 Roosevelt Ave., Woodside
Phone TW 8-8182

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
(накружжя)
до квартирного дому в Н. У. Механічні здібності. Огляд, огрівання. \$6. Incinerator. 4-кімн. мешкання. Фронт. на гол. поверсі. Добра платня.

Телефон RE 9-5779

ПОДЯКА
Найщирішу подяку складаю Вповажаному Панові д-рові ІВАНОВІ МАКАРЕВИЧЕВІ з Нью-Йорку, за успішно переведену операцію та щирі і сумлінні опіку під час мого перебування в шпиталі.

Хай Всевишній винагородить Вас сторицею.

Анна Котельницька.

Філадельфія, дня 12. жовтня 1954 р.

На веселлі п. Миколи Кітури з п. Параскою Мотрик, дня 4-го вересня ц.р. в Аллентаві присутні зложили на Визвольний Фонд, через місцевий 20-й Відділ ООЧСУ \$37.50.

Управа 20-го Відділу ООЧСУ бажає Молодим багато щастя, а жертводавцям щиро дякує за жертву.

У „Свободі“ з дня 7-го жовтня в оголошенні про Марійську Академію, що відбулася 10-го жовтня ц.р. в Нью-Йорку, через помилку не вичислено між виконавцями чоловічого хору „Трембіта“ з Нью-Йорку.

За це названий хор перепрошуємо.

Ювілейний Комітет.

3 НІМЕЧЧИН

Blaupunkt
The First 3D Tone High Fidelity Radio in the World.

Досконалий апарат — 4 голосники

AM & FM РАДІО З НАЙСИЛЬНІШИМИ КОРОТКИМИ ХВИЛЯМИ.

Присмий тон, найкраща якість, словом апарат, якого Ви не чули передтим.

Зверніть увагу на перфектне виконання, техніку і прецизійність, якою славляється німецькі фахівці.

ЦІНА \$149.00

N. PICKENS IMPORT Co.
205 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE. PHILA. 23, PA.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во „Дністер“ 430 відділ, повідомляє своїх членів, що побір складок за місяць жовтень відбувся в суботу, 16-го жовтня, о год. від 7 до 9 веч. в Укр. Клубі при 23-й і Браун вулицях, і в неділю, 17-го жовтня, о год. від 11:30 до 1:30 в Укр. Клубі при 847 Н. Френклін вулиці. При цьому пригадуємо, що згідно з постановою XXIII Конвенції і Закликом Головного Уряду У. Н. Союзу побирати будемо данки на пресовий фонд дитячого журналу „Веселка“. Присми приготувати до оплати щедрої пожертви на цю велику і важку ціль. — О. Бакай, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ. — Три-квартальні збори Т-ва Запорозька Січ, відділ 206, відбулися в суботу, 16-го жовтня, в парадній залі при 74 Герріс Еве, о год. 7-й веч. тоді, т.д. 40 хвилин до Трентону. Писати або телефонувати: **BROOK HOLLOW FARMS, Sergeantsville, N. J. Lambertville 2-0937-J-1.**

ПІТРЕБНО ДІВЧИНІ
до канцелярської праці, тільки в суботу. Праця на цілий рік.

Телефон:
SUNSET 5-4079

ЖІНКИ
до праці у фабриці паперових торб. Сталя праця. Можна зар. бити до \$125 на годину. Всі користи. Голоситесь:

CROMWELL PAPER CO.
812 Jersey Ave., Jersey City

ГОСПОДИНЯ
спання на місці у власній кімнаті в домі на Long Island. 3 дорослих дітей. За ближніми інформаціями телефонувати: (LA 5-6326 або LA 8-5118

ДОМАШНІ РОБІТНИЦІ
на 3 дні в тижд. (Без праця). Всі електричні прилади. Добра платня. Присмий дім в Long Island.

Телеф. (collect)
Manhasset 7-1353
(рано або вечорами).

ГОСПОДИНЯ
спання на місці. Мусить любити діти. Звичайне варення. Всі електричні прилади. \$150 місячно. Мусить говорити по-англійськи. Присма домашня атмосфера.

Телефон CA 8-9434

ДІВЧИНА
— молодша, чиста, що любить без варення. Власна кімната, ланічка і Т.В. Звичайна домашня праця. Анг. мова неокучена. Початкова платня \$45.00 тижнево.

GREAt Neck 2-5181

ПОДЯКА
Найщирішу подяку складаю Вповажаному Панові д-рові ІВАНОВІ МАКАРЕВИЧЕВІ з Нью-Йорку, за успішно переведену операцію та щирі і сумлінні опіку під час мого перебування в шпиталі.

Хай Всевишній винагородить Вас сторицею.

Анна Котельницька.

Філадельфія, дня 12. жовтня 1954 р.

На веселлі п. Миколи Кітури з п. Параскою Мотрик, дня 4-го вересня ц.р. в Аллентаві присутні зложили на Визвольний Фонд, через місцевий 20-й Відділ ООЧСУ \$37.50.

Управа 20-го Відділу ООЧСУ бажає Молодим багато щастя, а жертводавцям щиро дякує за жертву.

У „Свободі“ з дня 7-го жовтня в оголошенні про Марійську Академію, що відбулася 10-го жовтня ц.р. в Нью-Йорку, через помилку не вичислено між виконавцями чоловічого хору „Трембіта“ з Нью-Йорку.

За це названий хор перепрошуємо.

Ювілейний Комітет.

3 НІМЕЧЧИН

Blaupunkt
The First 3D Tone High Fidelity Radio in the World.

Досконалий апарат — 4 голосники

AM & FM РАДІО З НАЙСИЛЬНІШИМИ КОРОТКИМИ ХВИЛЯМИ.

Присмий тон, найкраща якість, словом апарат, якого Ви не чули передтим.

Зверніть увагу на перфектне виконання, техніку і прецизійність, якою славляється німецькі фахівці.

ЦІНА \$149.00

N. PICKENS IMPORT Co.
205 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE. PHILA. 23, PA.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

ПАСЕПЕК, Н. ДЖ. — Т-во ім. Т. Шевченка відділ 42, повідомляє своїх членів, що три-квартальні місячні збори відбулися в неділю, 17-го жовтня, о год. 2-й попол., в приміщенні У. Н. Дому при 237 Норе Аве. На збори просимо всіх прийти бо є важкі справи до пологодження. Присутність всіх урядників є обов'язкова з опікунами хворих включно. Хто записався з виплатним членським вкладом просимо вирішити. Гуляка, предс.; П. Головачук, фін. секр.; В. Новачий, кас.; В. Марущак, рек. секр.

САВТПОРТ, КОНН. — Т-во ім. Т. Шевченка відділ 84, повідомляє всіх членів, місцевих і позамісцевих, що три-квартальні збори відбулися в неділю, 17-го жовтня, тоді о год. 4-й пополудні, в залі У. Н. Дому під адресою 279 Кінгс Гайвей Вест, а в суботу, 16-го жовтня, в приміщенні залі при 74 Герріс Еве, о год. 7-й веч. тоді, т.д. 40 хвилин до Трентону. Писати або телефонувати: **BROOK HOLLOW FARMS, Sergeantsville, N. J. Lambertville 2-0937-J-1.**

ПІТРЕБНО ДІВЧИНІ
до канцелярської праці, тільки в суботу. Праця на цілий рік.

Телефон:
SUNSET 5-4079

ЖІНКИ
до праці у фабриці паперових торб. Сталя праця. Можна зар. бити до \$125 на годину. Всі користи. Голоситесь:

CROMWELL PAPER CO.
812 Jersey Ave., Jersey City

ГОСПОДИНЯ
спання на місці у власній кімнаті в домі на Long Island. 3 дорослих дітей. За ближніми інформаціями телефонувати: (LA 5-6326 або LA 8-5118

ДОМАШНІ РОБІТНИЦІ
на 3 дні в тижд. (Без праця). Всі електричні прилади. Добра платня. Присмий дім в Long Island.

Телеф. (collect)
Manhasset 7-1353
(рано або вечорами).

ГОСПОДИНЯ
спання на місці. Мусить любити діти. Звичайне варення. Всі електричні прилади. \$150 місячно. Мусить говорити по-англійськи. Присма домашня атмосфера.

Телефон CA 8-9434

ДІВЧИНА
— молодша, чиста, що любить без варення. Власна кімната, ланічка і Т.В. Звичайна домашня праця. Анг. мова неокучена. Початкова платня \$45.00 тижнево.

GREAt Neck 2-5181

ПОДЯКА
Найщирішу подяку складаю Вповажаному Панові д-рові ІВАНОВІ МАКАРЕВИЧЕВІ з Нью-Йорку, за успішно переведену операцію та щирі і сумлінні опіку під час мого перебування в шпиталі.

Хай Всевишній винагородить Вас сторицею.

Анна Котельницька.

Філадельфія, дня 12. жовтня 1954 р.

На веселлі п. Миколи Кітури з п. Параскою Мотрик, дня 4-го вересня ц.р. в Аллентаві присутні зложили на Визвольний Фонд, через місцевий 20-й Відділ ООЧСУ \$37.50.

Управа 20-го Відділу ООЧСУ бажає Молодим багато щастя, а жертводавцям щиро дякує за жертву.

У „Свободі“ з дня 7-го жовтня в оголошенні про Марійську Академію, що відбулася 10-го жовтня ц.р. в Нью-Йорку, через помилку не вичислено між виконавцями чоловічого хору „Трембіта“ з Нью-Йорку.

За це названий хор перепрошуємо.

Ювілейний Комітет.

3 НІМЕЧЧИН

Blaupunkt
The First 3D Tone High Fidelity Radio in the World.

Досконалий апарат — 4 голосники

AM & FM РАДІО З НАЙСИЛЬНІШИМИ КОРОТКИМИ ХВИЛЯМИ.

Присмий тон, найкраща якість, словом апарат, якого Ви не чули передтим.

Зверніть увагу на перфектне виконання, техніку і прецизійність, якою славляється німецькі фахівці.

ЦІНА \$149.00

N. PICKENS IMPORT Co.
205 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE. PHILA. 23, PA.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Т-во Запорозька Січ, відділ 342, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 17-го жовтня, о год. 2-й попол., в церковній залі. Просити членів зійтись на час, бо є деякі справи до обговорення. Також буде збірка на дитячий журнал в „Свободі“, що був ухвалений на конвенції у Вашингтоні. — Гр. Волянський, предс.; Н. Кіра, кас.; І. Маркович, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Й. — відділ 184, Т-во „Верховина“ повідомляє своїх членів, що в неділю, 17-го жовтня, о год. 5-й попол., відбулися загальні сходи в власній квартирі 423 Е. 9th St. Просити всіх членів явитись обов'язково. — П. Соболь-Злинський, гол.

ГАРТФОРД, КОНН. — Відділ 277 повідомляє, що чергові збори відділ відбулися в неділю, 17-го жовтня, о год. 3-й попол., в залі Клубу на Whitmore St. На порядку звіт з діяльності управи за останній квартал. Управу буде приймати владки від 2-го до 3-го, а також по зборах. Просити членів рівночасно вносити данки на пресовий фонд „Свободи“ та дитячого журналу „Веселка“. — В. Деричак, предс.; Е. Гомонюк, секр.

ПАСЕПЕК, Н. ДЖ. — Т-во ім. Франка, 97 відділ, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 17-го жовтня, о год. 2-й пополудні, в приміщенні шкільної залі Укр. Правосл. Церкви при 45-47 Норе Аве. Присутність всіх членів обов'язкова. — П. Величко, рек. секр.

ПРЕКРАСНІ ФУТРАНИ НАКИДКИ (STOLES) НА ОСІННЮ ПОГОДУ
Mink Black Fox White Fox Moles

УКРАЇНСЬКА ФУТРАНА РОБІТНИЦЯ
НОВІ ФУТРА ПЕРЕМОДЕЛЮВАННЯ ФУТЕР

НАПРАВЛІ ФУТЕР
Найвишні фатерія Найкращі матеріали

Roman Kusoff
1420 Avenue of the Americas New York, N. Y. Between 58 & 59th Sts. PLaza 9-4238

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!
Однокільний представник найкращих швейцарських годинників „ОМЕГА“ в самому серці української громади на півночі поручає найкращі моделі „ОМЕГА АВТОМАТИК“ годинників, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарики з різних нагод. Ми тіпшмося вже 39 років великою українською клієнтурою не лише в Шікаго, але й вислаємо по всій Америці на С. О. Д. замовлення. Гарантуємо і звертасмо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні плати без відсіків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:

M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill. Tel. Seelye 3-5753

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!

Вне появился в продажу МУЖЕСЬКИЙ ПЕРСТЕНЕЦЬ З ТРИЗУБОМ!

Перстень зроблений з 14 каратового (європейського) золота з повною гарантією і важить 23 грами. Тризуб вирізьблений по-містечкы та вивощений золотом в камені шафірового кольору.

Ціна цього перстенця тільки \$39.50

Користайтеся з цієї небувалої нагоди і накупуйте цю чудову річ! Замовляйте або безпосередньо в організації до якої Ви належите, або в крамниці золотарських виробів

МИХАЙЛА ДВОРСЬКОГО,
688 Hudson Avenue, Рачестер 21, Н. Й.

Хай не буде ані одного Українця, який не скористав би з цієї небувалої нагоди, та не набув собі цього перстенця — що кожній хвилини буде нам пригадувати „хто ми такі і чий ми діти“!!!!

Приписаних замовлень просимо подати нимп пачки.

• Всі замовлення полагодуємо негайно! •

Для Українців з Рачестеру дасмо **НА ВИГІДНІ СІЛАТИ** — для позамісцевих **ВИСЛАМО ЗА ПІСЛЯПЛАТОЮ.**

M. DWORSKY Jewelers
688 HUDSON AVENUE, ROCHESTER 21, N. Y.
Tel.: HAMilton 3424

ТАРЗАН, ч. 3356. Погоня.

УВАГА! УКРАЇНЦІ! УВАГА!

Вне появился в продажу МУЖЕСЬКИЙ ПЕРСТЕНЕЦЬ З ТРИЗУБОМ!

Перстень зроблений з 14 каратового (європейського) золота з повною гарантією і важить 23 грами. Тризуб вирізьблений по-містечкы та вивощений золотом в камені шафірового кольору.

Ціна цього перстенця тільки \$39.50

Користайтеся з цієї небувалої нагоди і накупуйте цю чудову річ! Замовляйте або безпосередньо в організації до якої Ви належите, або в крамниці золотарських виробів

МИХАЙЛА ДВОРСЬКОГО,
688 Hudson Avenue, Рачестер 21, Н. Й.

Хай не буде ані одного Українця, який не скористав би з цієї небувалої нагоди, та не набув собі цього перстенця — що кожній хвилини буде нам пригадувати „хто ми такі і чий ми діти“!!!!

Приписаних замовлень просимо подати нимп пачки.

• Всі замовлення полагодуємо негайно! •

Для Українців з Рачестеру дасмо **НА ВИГІДНІ СІЛАТИ** — для позамісцевих **ВИСЛАМО ЗА ПІСЛЯПЛАТОЮ.**

M. DWORSKY Jewelers
688 HUDSON AVENUE, ROCHESTER 21, N. Y.
Tel.: HAMilton 3424

3 НІМЕЧЧИН

Blaupunkt
The First 3D Tone High Fidelity Radio in the World.

Досконалий апарат — 4 голосники

AM & FM РАДІО З НАЙСИЛЬНІШИМИ КОРОТКИМИ ХВИЛЯМИ.

Присмий тон, найкраща якість, словом апарат, якого Ви не чули передтим.

Зверніть увагу на перфектне виконання, техніку і прецизійність, якою славляється німецькі фахівці.

ЦІНА \$149.00

N. PICKENS IMPORT Co.
205 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

HANUSEY MUSIC CO.
244 WEST GIRARD AVE. PHILA. 23, PA.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

НАЙБІЛЬШИЙ ВИБІР ПЛАТІВОК В АМЕРИЦІ

Найкращі патефони — найліпших марок.

Відчинено щоденно від 9:30 рано до 9. вечора.

БІЗНЕС ОПОРТУНІТИ

РІВНІСТЬ НАПРАВЛІ АВТ
Повний вирад. Дobre бизн. положення. Голова. Переїзд. Винайм на 15 років. Ідеальне на станцію перевірки авт. Можна поліпшити життя. Власник продає тільки за \$15,000, з уваги на інший бізнес. Повна ціна. Телефон: власника NA 4-3075

ФАБРИКА ВАЛІЗКО
Давно заснована підприємство. Відповіді для спільників до \$25,000.

Навчимо цілого бізнесу. Власник відходить тому продає цей досконалий бізнес.

Тел. в день OR 3-9620 вечорами GE 5-1897

МАЛІЙ РЕСТОРАН
Пов. вирад. Бизн. положення в Staten Island. Мис. рент \$40 — винайм. Добрый прихід. З уваги на негуду власник продає по д. умірований ціні.

Телеф. власника: TO 8-1969-W or TO 8-1278

ФІЗИСЕРІЯ
Заснов. тому 10 р. Пов. вирад. 4 кімн. Виз. положення близ комплексу будинків і новобудованих домі. Рент \$80 — винайм. Дobre прихід. Продається з уваги на хворобу видатки в родині. Повна ціна тільки \$7500 готівки. Зайдіть або телефонуйте в кожний час. Anthony, 9520 Avenue L, Brooklyn, N. Y. Phone NI 9-3222

ПОШУКУЮ СПІЛЬНИКА
до ланчонети. 5 1/2 днів в тижд. Дobre положення. Винайм на 5 1/2 р. Можна поліпшити умов. життя. Ціло присутити до цієї бизн. нагоди потрібні тільки \$1,800 готівки.

Телеф.: OR 5-9689

ЛАНЧОНЕТА.
Пов. вирад. з fountain. Дobre положення, бл. школи. Довгий винайм. Можна розбудув. до досконалого заводу. Ціна \$1,200 in notes. Сплати \$100 місячно. (Без готівки, товар долар за долар). Телефон: власника по 7:30 веч. HI 6-9785.

LUCEONETTE & FOUNTAIN
Пов. вирад. Бизн. положення в Manhattan Ave., Greenpoint, Brooklyn. \$600 тижнево. оборот. Можна легко розвинути. 3 кімнати. Помір. рент — винайм. Власник продає по д. умірований ціні. Телефон: власника: EV 9-9135

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!
Однокільний представник найкращих швейцарських годинників „ОМЕГА“ в самому серці української громади на півночі поручає найкращі моделі „ОМЕГА АВТОМАТИК“ годинників, що самий накручується.

Ціна від \$71.50 і вище.

Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарики з різних нагод. Ми тіпшмося вже 39 років